

Orientation to Ontario

СУД МАЛЫХ ИСКОВ

В Онтарио Суд малых исков рассматривает гражданские споры на сумму до 35.000 канадских долларов, исключая проценты и судебные издержки. Сюда входит стоимость всего имущества, о котором просит заявитель (т. е. истец).

Какие дела передаются в Суд мелких исков?

В Суд мелких исков могут быть поданы, например, следующие дела о Требованиях в отношении денежных средств, причитающихся по договору, например:

- Неоплаченные счета за проданные товары или предоставленные услуги
- непогашенные займы
- невнесенная арендная плата
- Чеки, не имеющие обеспечительной суммы на счете

Требования о возмещении ущерба, например:

- Ущерб собственности
- Одежда, поврежденная химчисткой
- Телесные повреждения
- Невыполнение контакта

Во сколько мне это обойдется?

Вы должны заплатить судебный взнос за подачу иска или защиту в Суде малых исков и за большинство этапов разбирательства. Существуют также сборы, которые вы

должны платить свидетелям, которых вы вызвали (просили их явиться в суд) в качестве оплаты их присутствия и расходов на поездку до места суда. Кроме того, вам придется оплатить услуги переводчиков, которые вам могут понадобиться, или устный перевод на визуальный язык. Выигравшая сторона может потребовать у другой стороны оплатить ее расходы, например судебные издержки.

Сколько у меня времени, чтобы начать процесс?

Может существовать ограничение по времени, в течение которого вы имеете право ждать, прежде чем начать иск. Если вы не уверены, какой срок применяется в вашем случае, вы должны проконсультироваться с адвокатом или помощником юриста.

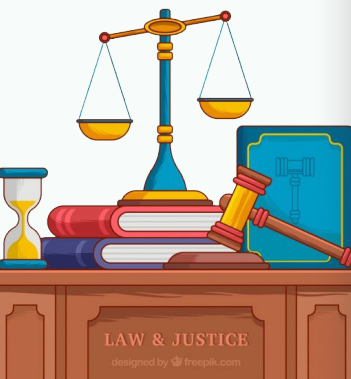
Какие мне нужны доказательства, чтобы подтвердить претензию?

Вы должны доказать свою правоту. Подумайте, какие свидетели и/или документы (например, контракты, необеспеченные денежным покрытием чеки, записи или платежи) у вас есть, чтобы поддержать свою претензию. Если у вас нет подтверждающих документов или свидетелей, ваша претензия все равно может быть удовлетворена. Однако если в качестве аргумента вы используете лишь ваше слово против слова другого человека, доказать вашу правоту может быть труднее.

Кто может представлять меня в суде

1-855-626-0002

<https://settlement.org/o2o>



Funded by / Financé par :

малых исков?

Многие истцы в Суде мелких исков представляют себя сами. Однако вы также можете быть представлены адвокатом или лицом, уполномоченным в соответствии с Законом о юридическом сообществе (Law Society Act), например студентом юридического факультета или помощником юриста.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Правительство Онтарио ввело отмену оплаты судебных исков для лиц, которым может быть отказано в доступе к правосудию по причине их финансового положения.

Как мне найти адвоката или помощника юриста?

Если вы желаете проконсультироваться с юристом Онтарио или дипломированным помощником юриста, вы можете обратиться в Справочную службу Общества юристов. Вы можете отправить запрос в Справочную службу, заполнив онлайн-форму запроса на сайте lawsocietyreferralservice.ca

Служба сообщит вам имя адвоката или помощника юриста в вашем районе, который предоставит бесплатную первоначальную консультацию длительностью до 30 минут, чтобы помочь вам понять ваши права и имеющиеся у вас варианты.

Антикризисная линия работает с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 по телефону **416-947-5255** или **1-855-947-5255** (бесплатный номер). Она предназначена для людей, которые не могут пользоваться онлайн-сервисом.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Важно помнить, что судебное решение является постановлением суда; оно не является гарантией платежа. Если вы получаете решение в вашу пользу, но должник не выплачивает причитающуюся вам сумму, вам, возможно, придется принять меры для обеспечения (взыскания) платежа.

Что если мне понадобится переводчик?

Суд мелких исков обеспечивает устный перевод всех судебных разбирательств с английского языка на французский и с

французского на английский. Устный перевод с английского или французского на любой другой язык должен обеспечиваться и оплачиваться стороной, которая нуждается в устном переводе. Судебные органы оплачивают устный перевод "в суде" на любом языке для лиц, имеющих право на освобождение от оплаты судебных издержек.

Что если мне нужен визуальный перевод, потому что я плохо слышу?

Если у вас проблемы со слухом и вам нужен сурдопереводчик, вы можете обратиться в Суд мелких исков. Вы можете либо привести с собой переводчика, либо попросить его вам предоставить. Суд будет оплачивать услуги устных переводчиков, владеющих визуальным языком, по стандартной ставке, установленной министерством, или по запрашиваемой ставке (в зависимости от того, что меньше).

А если мне понадобится публикация или форма в другом формате?

Согласно Разделу 7 Закона об инвалидах Онтарио, если вы хотите запросить публикацию в другом формате, пожалуйста, свяжитесь с Service Ontario Publications (Публикации Service Ontario) по адресу:

Service Ontario Publications

50 Grosvenor Street

Toronto, ON

M7A 1N8

Бесплатный телефон: **1-800-668-9938**

Бесплатный телетайп: **1-800-268-7095**

Для получения более подробной информации о Суде мелких исков посетите сайт attorneygeneral.jus.gov.on.ca

